



Distr.  
GENERAL

A/54/140  
23 July 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 118 первоначального перечня\*  
ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ  
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ  
КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 52/212 В от 31 марта 1998 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Комиссии ревизоров, содержащуюся в приложении к документу А/52/753, о ежегодном представлении Ассамблее докладов о мерах, которые были приняты или которые планируется принять в связи с рекомендациями Комиссии ревизоров.
2. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с этой резолюцией. В нем содержится информация о мерах, которые были приняты или которые планируется принять в целях осуществления тех рекомендаций Комиссии ревизоров, о которых в документе А/53/335/Add.1 от 10 сентября 1998 года – последнем подобном докладе, подготовленном в соответствии с пунктом 7 резолюции 48/216 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, в которой содержался призыв о представлении докладов на двухгодичной основе, было сообщено, что они еще выполнены не в полном объеме.
3. При подготовке настоящего доклада также учитывались положения принятых Генеральной Ассамблеей резолюций 49/216 А от 23 декабря 1994 года (в частности пункты 9 и 10), 49/216 В от 23 декабря 1994 года (пункты 3 и 4), 49/216 С от 23 декабря 1994 года (пункт 3), 50/204 А от 23 декабря 1995 года (пункт 4), 51/225 от 3 апреля 1997 года (раздел А, пункт 10) и 52/212 В от 31 марта 1998 года (пункты 3-5).

---

\* А/54/50.

4. В соответствии с пунктом 8 приложения к документу A/52/753, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/212 В, Генеральный секретарь рассматривает вопрос о создании наиболее эффективного механизма для укрепления надзора за осуществлением рекомендаций ревизоров. В качестве первого шага в этом направлении в Департаменте по вопросам управления Секретариата была создана Группа по поддержке надзорной деятельности, которая уже осуществляет самые различные функции по обеспечению надзора.

## II. РАНЕЕ ВЫНЕСЕННЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫПОЛНЕННЫЕ НЕ В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ

5. В пункте 9(а) своего доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии<sup>1</sup> Комиссия ревизоров обратила внимание на свои рекомендации, вынесенные в 1990–1991 годах и 1994–1995 годах, о необходимости устранения администрацией недостатков в наборе, вознаграждении и оценке деятельности экспертов и консультантов.

6. В соответствии с этой рекомендацией Генеральной Ассамблее были представлены и были одобрены ею пересмотренные руководящие принципы в области использования консультантов. Помощник Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами обнаружит эти новые руководящие принципы до 30 июня 1999 года и представит доклад об их применении Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

7. В пункте 9(б) Комиссия обратила внимание на свою рекомендацию, вынесенную в 1992–1993 годах, о необходимости разработки и реализации администрацией системы развития карьеры. Эта рекомендация была подтверждена в пункте 11(г) доклада Комиссии.

8. Как указывается в докладе Генерального секретаря по вопросу об управлении людскими ресурсами (A/53/342, пункт 52), политика Организации в области развития карьеры основывается на том принципе, что ответственность за служебный рост и развитие карьеры в равной мере несут Организация, которая обязана обеспечивать структурную поддержку и создавать возможности; руководители, которые должны способствовать профессиональному и служебному росту своих подчиненных; и сами сотрудники, которые должны постоянно стремиться к постоянному профессиональному росту.

9. В этой связи Организация продолжает развивать и укреплять основные элементы системы поддержки развития карьеры. Одним из главных компонентов при этом является развитие основных организационных и управленческих навыков, которые должны использоваться в качестве базы для других систем управления людскими ресурсами в таких областях, как набор и расстановка кадров, повышение квалификации сотрудников и служебная аттестация. Для определения и подтверждения значимости основных и управленческих навыков используется предусматривающий широкое участие персонала процесс, включающий в себя беседы со всеми руководителями департаментов и управлений и целевыми группами, представляющими всех сотрудников во всех подразделениях Секретариата. Модельный вариант требуемых качеств представляется в течение первой половины 1999 года, разрабатывается типовой набор требуемых квалификационных требований, а затем начнется практическое применение этого типового набора.

10. Другим исключительно важным элементом системы поддержки развития карьеры является потенциал для планирования деятельности в области людских ресурсов в целях прогнозирования потребностей организаций в людских ресурсах и обеспечения своевременного набора, обучения и повышения квалификации персонала для удовлетворения этих потребностей. Начата работа по созданию системы, включающей в себя интегрированную базу данных и механизм прогнозирования и контроля поступающих данных. Была создана база данных о навыках и квалификации

сотрудников, и в нее вносятся данные, отражающие опыт управленческой деятельности. Эта информация будет способствовать обеспечению преемственности в планировании, целенаправленному набору сотрудников и более эффективной поддержке развития карьеры.

11. Был произведен пересмотр Системы служебной аттестации, цель которого состоит в том, чтобы обеспечить более тесную увязку системы с развитием людских ресурсов и поддержкой развития карьеры. В рамках пересмотренной системы все сотрудники среднего и старшего управленческого звена должны обеспечивать достижение целей, связанных с повышением квалификации своих подчиненных, и предполагается, что все сотрудники должны указывать по крайней мере одну цель в области повышения квалификации, которая будет достигнута в отчетном периоде.

12. Генеральный секретарь в своем бюллетене *Building the Future* (ST/SGB/1998/6) подчеркивает, что задачу повышения квалификации сотрудников необходимо решать сообща, и подчеркнул необходимость создания таких организационных условий, которые способствуют работе руководителей и позволяют сотрудникам вносить максимально возможный вклад. Поэтому еще одним исключительно важным элементом политики Организации в области развития карьеры является выявление связанных с развитием карьеры потребностей сотрудников и предоставление всем сотрудникам возможности учиться.

13. Для удовлетворения выявленных приоритетных потребностей Организации были укреплены и переориентированы программы повышения квалификации сотрудников и обучения персонала и осуществляются новые целевые программы для сотрудников Секретариата на всех уровнях. Разрабатываются надлежащие рамки для оценки формирования навыков и качеств, необходимых персоналу для перехода на более высокие уровни в Организации, а для развития этих навыков и качеств у сотрудников имеется широкий круг возможностей.

14. Хотя ответственность за обеспечение различных возможностей для повышения квалификации сотрудников несет Организация, Генеральный секретарь четко заявил, что, по его мнению, руководители также должны играть важную роль в деле поддержки профессионального роста и развития своих сотрудников, и подчеркнул, что наряду с программами, финансовыми ресурсами, информацией и осуществлением изменений в качестве одной из основных управленческих задач должна рассматриваться деятельность по управлению кадрами.

15. Особое внимание по-прежнему уделяется сотрудникам категории специалистов начального уровня, набираемым на основе конкурсных экзаменов. Интенсивная программа повышения квалификации для новых сотрудников категории специалистов, которая осуществляется с 1997 года, включает в себя регулярно проводимые контрольные мероприятия и текущие консультации по вопросам развития карьеры для участников.

16. Общеизвестно, что помимо обучения всем сотрудникам необходим более широкий доступ к информации о работе и служебных обязанностях в различных департаментах и профессиональных группах, а также руководящие указания, позволяющие им понять свою роль, планировать свой профессиональный рост и устанавливать реалистичные цели развития карьеры. Для решения этой задачи было начато осуществление комплексной серии программ поддержки и развития карьеры, которая включает в себя семинары по планированию развития карьеры для сотрудников и руководителей, информационные совещания, групповые обсуждения и видеопрезентации. В информационных центрах самостоятельного обучения имеются пособия по планированию развития карьеры и видеоматериалы по вопросам развития карьеры и профессионального роста.

17. Приоритетное внимание уделяется рассмотрению вопроса о мобильности с учетом исключительной важности потребностей и средств Организации. В этой связи принимаются меры, направленные на обеспечение более высокой степени мобильности персонала в том, что касается выполняемых функций, Департаментов, мест службы и организаций в системе Организации Объединенных Наций, а также на ликвидацию сдерживающих факторов внутреннего характера. Особое значение придается средствам повышения мобильности сотрудников категории специалистов начального уровня, с тем чтобы предоставить этим сотрудникам возможность обогащать свой опыт на ранних этапах своей карьеры. В этой связи Генеральный секретарь намерен внедрить систему регулируемых назначений, в рамках которой первоначальные назначения всех сотрудников категории специалистов начального уровня будут централизованно регулироваться совместно с руководителями программ, с тем чтобы предоставить таким сотрудникам в первые пять лет их работы в Организации два различных назначения. Осуществление предлагаемой программы регулируемых назначений потребует коренного пересмотра руководителями программ взгляда на сотрудников категории специалистов начального уровня как на ресурс Организации и рассмотрения младших должностей категории специалистов в качестве должностей, предусматривающих профессиональный рост.

18. Генеральный секретарь также твердо намерен изучить все возможности для повышения мобильности, включая более широкую поддержку горизонтальных кадровых перестановок, производственных обменов, практики прикомандирования, временных назначений, систем ротации в рамках департаментов и службы в миссиях. Ответственность за выполнение этой рекомендации несет помощник Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами.

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТЕ 11 ДОКЛАДА КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

19. В пункте 11(а) своего доклада Комиссия рекомендовала администрации усовершенствовать контроль, с тем чтобы обеспечить как можно более точное соответствие окончательных расходов по каждому разделу и функциональному центру выделенным на двухгодичный период ассигнованиям.

20. Контролер продолжает осуществлять тщательный контроль за расходами в целях обеспечения их соответствия выделенным ассигнованиям. Недавнее введение в эксплуатацию в Центральных учреждениях третьей очереди Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) позволило администрации осуществлять подготовку отчетов об исполнении бюджета "в реальном масштабе времени" и безотлагательно принимать меры по исправлению положения. Постепенно третья очередь будет вводиться в эксплуатацию в отделениях, расположенных за пределами Центральных учреждений, и ответственность за это возложена на Контролера и помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

21. Кроме того, в конце 1998 года отделениям было предложено представить отчеты за первый год двухгодичного периода о размерах фактических и прогнозируемых расходов по группам расходных статей. Этот шаг предоставил отделениям системы и Управлению по планированию программ, составлению бюджета и счетам прогнозировать корректировки сумм ассигнований и исходя из этого принимать надлежащие меры. Под руководством Контролера этот процесс совершенствуется, и предполагается, что он станет частью стандартных процедур контроля за расходами.

22. В пункте 11(б) Совет рекомендовал администрации объединить все системы учета с ИМИС.

23. В системах учета в отделениях, расположенных за пределами Центральных учреждений, обработка данных по-прежнему в основном производится с использованием общей системы учета, однако теперь они включаются в ИМИС. В связи с введением в эксплуатацию третьей очереди в течение 1998 года было организовано обучение ряда технических специалистов из этих отделений, и это обучение продолжается в 1999 году. Кроме того, сотрудники из Центральных учреждений провели обследования на местах в нескольких отделениях, расположенных за пределами Центральных учреждений.

24. Объединение систем учета с ИМИС произойдет после введения в эксплуатацию третьей очереди в различных отделениях, расположенных за пределами Центральных учреждений: в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене 1 июля 1999 года; в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) 1 октября 1999 года; в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) 1 января 2000 года; в Экономической комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) 1 марта 2000 года; в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 1 апреля 2000 года; в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби 1 июля 2000 года; и в Экономической комиссии для Африки (ЭКА) 1 июля 2000 года. Все миссии по поддержанию мира уже используют новые коды учета ИМИС. Впоследствии все отделения Организации Объединенных Наций будут на постоянной основе использовать коды учета ИМИС начиная с июля 2000 года. Ответственность за осуществление этой рекомендации несут Контролер и помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

25. В пункте 11(с) Комиссия далее рекомендовала администрации внести в третью очередь ИМИС изменения, с тем чтобы устранить необходимость внесения существенных корректировок в счета дебиторской и кредиторской задолженности вне ИМИС; представлять подробную информацию о дебиторах/кредиторах по каждой статье дебиторской и кредиторской задолженности; и дать Организации возможность активно взыскивать причитающиеся средства, особенно по давно просроченным счетам.

26. В соответствии с этой рекомендацией под руководством Контролера и помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию были приняты следующие меры:

а) в июле 1998 года для медицинского страхования сотрудников после их выхода в отставку были добавлены новые коды счетов главной бухгалтерской книги и существенные изменения были внесены в интерфейсовую компьютерную программу медицинского страхования сотрудников после их выхода в отставку. Вопрос об изменении правил интерактивного учета, касающихся документов медицинского страхования сотрудников после их выхода в отставку, будет решаться в 1999 году;

б) в рамках ведения отчетности в связи с закрытием счетов за июнь 1998 года были подготовлены и распространены выпущенные офсетным способом доклады;

с) в 1998 году были уточнены учетные данные о состоянии счетов дебиторской задолженности, которые были представлены для целей закрытия счетов на 31 декабря 1998 года;

д) в настоящее время осуществляется подготовка учетных данных о состоянии дебиторской задолженности по невыплаченным взносам.

27. В пункте 11(d) Комиссия рекомендовала администрации планировать крупные работы по текущему ремонту достаточно заблаговременно, с тем чтобы избежать необходимости заключения

контрактов на чрезвычайной основе, отводить достаточно времени для процесса утверждения, получения выгодных предложений и иметь достаточно времени для проверки справочной информации о подрядчиках и поставщиках.

28. Генеральный секретарь признает, что планирование поставок имеет исключительно важное значение для избежания необходимости заключения контрактов на чрезвычайной основе, для отведения достаточно времени для проверки справочной информации о потенциальных подрядчиках и поставщиках, для эффективного и своевременного запроса заявок и предложений, для заключения контрактов, и, в конечном итоге, для получения требуемых товаров и услуг. Отдел закупок Управления централизованного вспомогательного обслуживания принимает меры, направленные на то, чтобы напоминать всем отделениям об их обязанности осуществлять своевременное планирование поставок. Ответственность за осуществление этой рекомендации несет помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

29. В пункте 11(е) Комиссия рекомендовала администрации обеспечить наличие у перспективных участников торгов достаточно времени для представления предложений.

30. В Руководстве по закупкам предусматривается, что представляющие заявки департаменты и управления должны отводить достаточно времени для того, чтобы Отдел закупок надлежащим образом осуществлял процесс обработки заявок, и уточняются отдельные стандартные сроки для заявок, носящих сложный технический характер, и обычных заявок. Руководство по закупкам доступно для всех пользователей на адресной странице Организации Объединенных Наций в Интернете. Однако в некоторых случаях Отдел закупок уполномочен делать исключения из стандартных сроков, особенно в отношении миссий по поддержанию мира, когда в оперативных потребностях могут происходить быстрые и непредусмотренные изменения. Отдел закупок стремится обеспечить наличие у участников торгов достаточно времени для представления их заявок и предложений, однако конкретные сроки завершения закупок зависят от соблюдения руководящих принципов в отношении закупок, содержащихся в Руководстве. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

31. В пункте 11(ф) Комиссия рекомендовала администрации включить в Руководство по закупкам руководящие принципы в отношении проведения открытых торгов и конкретно указать в нем частотность проведения Комитетом по рассмотрению списка поставщиков оценки потенциальных поставщиков.

32. Отдел закупок определил руководящие принципы, предусматривающие проведение открытых торгов, о которых объявляется в печатных средствах массовой информации, при закупках на сумму свыше 200 000 долл. США и в тех случаях, когда представляющее заявку Управление или Департамент отводит достаточно времени для ее обработки. Эти руководящие принципы будут рассмотрены в целях их последующего включения в Руководство по закупкам. Частотность проведения Комитетом по рассмотрению списка поставщиков совещаний и процедур оценки будет рассмотрена с учетом изменений, связанных с общей базой данных о поставщиках. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

33. В пункте 11(г) Комиссия рекомендовала администрации в срочном порядке завершить разработку специальных чрезвычайных правил и процедур в отношении гуманитарной помощи.

34. В своем докладе Генеральной Ассамблее от 24 августа 1994 года (A/49/336, пункт 86) Генеральный секретарь заверил, что в ожидании разработки чрезвычайных правил и процедур будет

рассмотрен вопрос о более целенаправленном делегировании полномочий в целях удовлетворения потребностей и особых нужд чрезвычайных программ. Соответственно, Координатору по оказанию чрезвычайной помощи были делегированы дополнительные полномочия в области управления финансами. С 14 декабря 1998 года Координатор по оказанию чрезвычайной помощи уполномочен выделять внебюджетные ассигнования, что должно исключить возможность возникновения задержек, о которых упоминается в докладе Комиссии.

35. Администрация исходит из того, что пересматриваемые в настоящее время Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций остаются главным источником, определяющим нормы финансового регулирования и финансовых процедур. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на Контролера.

36. В пункте 11(h) Комиссия рекомендовала администрации в срочном порядке разработать и реализовать на практике стратегию развития карьеры.

37. Принятые в этой связи администрацией меры отражены в пунктах 5-18 выше.

38. В пункте 11(i) Комиссия рекомендовала администрации провести обзор для определения того, были ли реально упразднены 59 должностей, как это было предусмотрено при создании Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

39. Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, на которого возложена ответственность за осуществление этой рекомендации, подтверждает, что в результате мер по оптимизации административной структуры было действительно упразднено 59 должностей в соответствии с предложением по штатному расписанию, содержащимся в соответствующем бюджетном документе.

40. В пункте 11(j) Комиссия рекомендовала администрации рассмотреть возможность создания системы, в соответствии с которой пользователи общих услуг будут обязаны оплачивать такие услуги на пропорциональной основе.

41. В настоящее время пользователи возмещают расходы на общие медицинские, юридические и финансовые услуги и услуги в области информационной технологии. В Нью-Йорке Управлением централизованного вспомогательного обслуживания была создана целевая группа для рассмотрения вопроса о дополнительных формах общих услуг. После введения дополнительных форм общих услуг пользователи будут покрывать расходы на такие услуги.

42. В пункте 11(k) Комиссия рекомендовала администрации просить отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене утвердить комплекс ключевых оперативных показателей, предложенных Генеральным секретарем в отношении конференционных служб, и разработать оперативные показатели в отношении других видов услуг.

43. В Центральных учреждениях и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене применяются одинаковые показатели загруженности в отношении услуг по обслуживанию конференций. Разрабатываются показатели в отношении других видов услуг. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию.

44. В пункте 11(l) Комиссия рекомендовала администрации выделить конференционные центры ЭКА и ЭСКАТО в отдельные учетные единицы и обеспечить отнесение на их счет всех издержек, связанных с их функционированием, для более точного определения их рентабельности.

45. В соответствии с этой рекомендацией в предлагаемом бюджете на 2000–2001 годы предусматривается создание в этих конференционных центрах отдельных счетов, по которым будут проводиться все издержки. Поступления от эксплуатации конференционных центров будут зачисляться по разделу 2 поступлений бюджета по программам. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на помощника Генерального секретаря по вопросам планирования программ, бюджета и счетам.

46. В пункте 11(m) Комиссия рекомендовала администрации контролировать и ускорить процесс подготовки к решению проблемы 2000 года; провести полную проверку всех систем, включая системы, которые, как считается, пригодны к использованию после наступления 2000 года ввиду их недавней разработки, на соответствие предъявляемым требованиям достаточно заблаговременно для устранения любых недостатков, с тем чтобы избежать каких-либо неожиданностей при наступлении нового тысячелетия; официально проверить ИМИС на пригодность к использованию после наступления 2000 года; и разработать и составить многовариантные планы в отношении всех систем.

47. В феврале 1999 года была создана группа по решению проблемы 2000 года в составе старших руководящих сотрудников (заместителей и помощников Генерального секретаря) под председательством заместителя Генерального секретаря по вопросам управления в целях выработки руководящих указаний и осуществления функций надзора в Секретариате при участии отдельных фондов и программ. Первоочередное внимание уделяется важнейшим подразделениям Организации, с тем чтобы обеспечить их нормальное функционирование независимо от возникающих внешних проблем.

48. Группе по решению проблемы 2000 года оказывает поддержку группа по проблеме 2000 года, которая является межучрежденческой целевой группой для координации вопросов, связанных с готовностью к 2000 году в областях управления информацией, операций по поддержанию мира, гуманитарных вопросов, экономических и социальных вопросов, сотрудничества в целях развития, охраны и безопасности, эксплуатации оборудования, а также юридических и финансово-административных вопросов. Группа определяет ключевые подразделения Организации в целом, разрабатывает планы чрезвычайных мер для этих подразделений на случай возникновения угрозы нарушения их нормального функционирования и поощряет совместные усилия, обмен материалами и изучение применяемых и наиболее эффективных методов в организациях системы Организации Объединенных Наций.

49. Организация Объединенных Наций заручилась услугами специального консультанта в целях проведения оценки риска в связи с наступлением 2000 года для инфраструктуры телекоммуникационных систем и компьютерного оборудования, а также рабочего программного обеспечения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На первом этапе оценки консультант должен был подготовить перечень используемых программ и компонентов телекоммуникационных и компьютерных систем, которые могут подвергнуться угрозе с наступлением 2000 года. Был составлен перечень, в который вошли в целом 131 рабочая программа, из которых 76 были определены как важнейшие. Из этих важнейших рабочих программ 37 были определены как не отвечающие требованиям с точки зрения готовности к 2000 году. Семнадцать из них были определены как критически важные по своему характеру. К числу этих 17 важнейших программ, не отвечающих требованиям обеспечения готовности к 2000 году, относятся 6 финансовых программ, включая начисление заработной платы, страховые счета и оформление чеков; 5 представляют собой коммерческие программные системы, включая систему на оптических дисках, систему регистрации посетителей и комплексную филателистическую систему; 2 представляют собой программно-технические комплексы, включая электронную почту и систему телефонной связи; и 4 являются важными учрежденческими системами, включая систему



составления расписания работы устных переводчиков, ведение учета документов, поиск информации, систему пропусков и удостоверения личности Организации Объединенных Наций и базу данных постоянных представительств.

50. На втором этапе этого исследования, которое намечено завершить к 30 июня 1999 года, консультант будет изучать включенные в перечень компоненты с использованием специальных программных средств на предмет наличия возможных проблем в связи с наступлением 2000 года и подготовит доклад об оценке связанных с этим рисков наряду с рекомендацией в отношении мер по их устранению и сметы необходимых для этого расходов.

51. Группа по проблеме 2000 года будет координировать разработку планов на случай непредвиденных ситуаций для каждого важнейшего подразделения, в котором может возникнуть угроза нарушения нормального функционирования. Группа занимается подготовкой рабочей схемы для таких планов на случай непредвиденных ситуаций, который будет разослан во все департаменты и управления, находящиеся за пределами Центральные учреждений, к 30 июня 1999 года.

52. В июне будет апробирована новая версия ИМИС (3.4.4), отвечающая требованиям с точки зрения готовности к переходу на 2000 год, и ее планируется внедрить в июле 1999 года. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на заместителя Генерального секретаря по вопросам управления.

### III. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ОСНОВНОМ ТЕКСТЕ ДОКЛАДА

53. В дополнение к вышеперечисленным главным рекомендациям Комиссия также вынесла другие конкретные рекомендации, содержащиеся в различных разделах основного текста доклада.

54. В пункте 23 Комиссия настоятельно призвала администрацию продолжать учитывать рекомендацию Комиссии, сделанную в ее докладе за двухгодичный период 1994-1995 годов, относительно необходимости изменения представляемых Генеральной Ассамблее докладов об исполнении бюджета для отражения фактических расходов и прогнозов ближе к концу двухгодичного периода с учетом ввода в эксплуатацию третьей очереди ИМИС.

55. После введения в эксплуатацию третьей очереди ИМИС в Центральные учреждения доклады о бюджетных расходах стали представляться более своевременно, и ожидается, что аналогичные результаты будут достигнуты после постепенного внедрения третьей очереди ИМИС в отделениях за пределами Центральные учреждений. Ожидается, что при подготовке второго доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период 1998-1999 годов анализ расходов будет основываться на данных о фактических расходах за первые 12 месяцев двухгодичного периода, что позволит Управлению по вопросам планирования программ, бюджету и счетам планировать окончательные расходы с большей степенью точности. Ответственность за выполнение данной рекомендации возложена на Контролера и помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

56. В пункте 48 Комиссия рекомендует: а) Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об объеме подтверждающей информации, прилагаемой к авизо внутренних расчетов, с тем чтобы обеспечить включение достаточно подробных сведений, позволяющих проверять и должным образом учитывать операции; б) Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве более регулярно вести контроль над авизо внутренних расчетов и сверять их, с тем чтобы к концу

данного финансового периода такие операции были должным образом отражены на счетах; и с) включать в финансовые ведомости суммы по авизо внутренних расчетов на базе брутто, должным образом учитывая их в качестве операций, подлежащих обработке.

57. В соответствии с вышеизложенной рекомендацией подтверждающая документация, прилагаемая к авизо внутренних расчетов, проверяется на регулярной основе. Предпринимаются согласованные усилия для скорейшей обработки накопившихся авизо внутренних расчетов и их своевременной сверки. В настоящее время в финансовых ведомостях суммы по авизо внутренних расчетов показаны на базе брутто. Ответственность за выполнение этой рекомендации возложена на Контролера.

58. В связи с вопросом об управлении денежной наличностью в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби Комиссия в пункте 50 рекомендовала готовить ведомости прогноза движения наличных средств и эффективно использовать их в качестве механизма управления наличными средствами.

59. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби принимает меры по улучшению управления наличными средствами, включая полное использование процентных счетов и вкладывание свободных излишков средств в краткосрочные инвестиции в целях получения максимального процентного дохода. Вопрос о возможности подготовки официальных ведомостей прогнозов движения наличных средств рассматривается в настоящее время Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, на которого возложена ответственность за выполнение этой рекомендации.

60. В пункте 63 Комиссия рекомендовала ЭКА и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечить выверку банковских счетов за весь период, а невыверенные позиции незамедлительно изучить на предмет необходимой корректировки счетов.

61. В ЭКА выверка банковских счетов была проведена за период по февраль 1999 года. После установки системы счетов "Сан" выверка банковских счетов осуществляется автоматически. ЭКА завершит процесс выверки позиций за предшествующие годы к 30 июня 1999 года. Ответственность за осуществление настоящей рекомендации возложена на Исполнительного секретаря ЭКА.

62. Заметно сократились задержки с выверкой банковских счетов в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. Накопленный объем невыверенных банковских счетов был вызван необходимостью проверки ряда выверенных позиций после увольнения сотрудника, отвечавшего за эту работу в Отделе административных служб Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Ответственность за осуществление настоящей рекомендации возложена на Генерального директора Отделения в Найроби.

63. В пункте 69 Комиссия рекомендовала администрации без дальнейших задержек урегулировать вопрос, касающийся продажи товарно-материальных запасов магазина сувениров Организации Объединенных Наций.

64. Вопрос об оценке стоимости товарно-материальных запасов был передан Комитету Центральных учреждений по контрактам, и вырученные от их реализации средства были получены в течение первого квартала 1999 года. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию.

65. В пункте 87 Комиссия рекомендовала администрации с учетом существенных задержек в осуществлении проекта создания Комплексной системы библиотечной информации с момента его утверждения Генеральной Ассамблеей в двухгодичный период 1992–1993 годов обеспечить его незамедлительную и полную реализацию.

66. Данная рекомендация была полностью выполнена с введением в действие в августе 1998 года модуля распространения. В настоящее время функционируют все запланированные модули Комплексной системы библиотечной информации.

67. В пункте 89 Комиссия рекомендовала администрации обеспечить регистрацию оснований для производства авансовых платежей по контрактам в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

68. В Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби приняты необходимые меры по обеспечению письменной регистрации оснований для производства каждого авансового платежа. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

69. В пункте 98 Комиссия рекомендовала администрации предпринять усилия для возмещения ненадлежащим образом уплаченных ЭКЛАК налогов и вновь попытаться урегулировать с правительством вопрос об уплате налогов на закупки.

70. После вынесения этой рекомендации ЭКЛАК провела обсуждения с представителями принимающей страны в целях распространения статуса Организации, освобождающего ее от уплаты налогов, на все приобретаемые в принимающей стране товары. Однако в соответствии с нынешним налоговым кодексом освобождению от налогов подлежат лишь предметы, импортируемые в принимающую страну, и основные закупаемые на месте товары и услуги, связанные со строительными работами, приобретением мебели и движимого имущества. Ответственность за осуществление настоящей рекомендации возложена на Исполнительного секретаря ЭКЛАК.

71. В пункте 144 Комиссия рекомендовала Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделению Организации Объединенных Наций в Вене вести учет принимаемых мер по набору или назначению сотрудников, с тем чтобы выявлять этапы, на которых происходят задержки, анализировать их причины и принимать надлежащие меры по их устранению.

72. В связи с этой рекомендацией на оба отделения будет распространена система слежения за процессом набора и назначения персонала ИМИС, которая будет введена в действие к 30 июня 1999 года. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и в Вене.

73. В пункте 172 Комиссия рекомендовала Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций предложить своему Совету управляющих пересмотреть нормы расчета сборов за обработку претензий, которые правительство имеет право удерживать из выплат, производимых по требованиям о компенсации понесенных издержек.

74. В соответствии с этой рекомендацией Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций обратила внимание Совета управляющих на рекомендацию Комиссии в ходе совещания ее Рабочей группы в декабре 1998 года, а затем еще раз в марте 1999 года. Сотрудники Секретариата ознакомили представителей с информацией о существующей практике правительств и международных организаций в отношении удержаний из выплат и использовании сборов за

обработку претензий. Рабочая группа пришла к выводу о том, что правительства и международные организации не получают чрезмерную компенсацию за понесенные ими издержки в связи с предоставлением услуг лицам, направляющим претензии, и не нашла никаких оснований для пересмотра нормы расчета сборов за обработку, установленной решением 18 Совета управляющих.

75. В пункте 224 Комиссия рекомендует Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) внедрить процедуры распределения средств на ее проекты, финансируемые из целевых фондов.

76. Администрация введет индивидуальные извещения о распределении средств на проекты, финансируемые из целевых фондов, с 1 мая 1999 года. Ответственность за осуществление этой рекомендации возложена на Генерального секретаря ЮНКТАД.

#### Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/53/5), том 1, глава II.

-----